

REQUEST FOR QUOTATION RFQ-C-0001	ЗАПИТ ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ ЗПЦ-С-0001
<p><b>Date:</b> November 14, 2022</p>	<p><b>Дата:</b> 14 листопада 2022 року</p>
<p><b>From</b> Cooperative Housing Foundation doing business as Global Communities</p> <p><b>To</b> Prospective Suppliers</p> <p><b>Special Instructions</b> All quotations must be submitted on company letterhead, must include Supplier's legal address, must be stamped, and must be valid for no less than specified per A.10 below</p>	<p><b>Від</b> Організація «КООПЕРАТИВ ХАУЗІНГ ФАУНДЕЙШН», що здійснює діяльність під назвою Global Communities</p> <p><b>До</b> Потенційні Постачальники</p> <p><b>Особливі інструкції</b> Усі цінові пропозиції повинні бути надіслані на бланку компанії, містити юридичну адресу Постачальника, мати печатку та бути дійсними не менш ніж це зазначено у п.А.10 нижче</p>
<p><b>Delivery Terms</b></p>	<p><b>Умови доставки</b></p>
<p>DDP (several shipping points in each of the specified cities, including unloading), to Chernigiv city and Chernivtsi city, Ukraine</p>	<p>DDP (декілька точок відвантаження в кожному із зазначених міст, включаючи розвантаження), у м. Чернігів та м.Чернівці, Україна</p>
<p>Quotation Submission Date No later than</p>	<p>Кінцевий строк подання пропозицій: не пізніше</p>
<p><b>06:00 p.m. November 21, 2022</b></p>	<p><b>18:00, 21 листопада 2022 року</b></p>
<p><b>Submit Quotation to:</b> Email:</p>	<p><b>Адреса подання:</b> Ел. пошта:</p>
<p><a href="mailto:uaclearops@globalcommunities.org">uaclearops@globalcommunities.org</a></p>	
<p><b>Terms of Payment:</b> The Supplier can offer the desired payment terms (% prepayment + % post payment). *Preference will be given to Quotations which correspond to the greatest extent with the general standards and conditions of Global Communities, namely: 100% payment after delivery of goods and receipt of primary accounting documentation (incl. certificates, permits, etc.), within 30 calendar days.</p>	<p><b>Умови оплати:</b> Постачальник може запропонувати бажані умови оплати (% попередньої оплати + % після оплати). *Перевага буде надана пропозиціям які в найбільшій мірі відповідають загальним стандартам та умовам Global Communities, а саме: 100% оплата після доставки товару та отримання первинної бухгалтерської документації (у т. ч. сертифікатів, дозволів, і т. і.), протягом 30 календарних днів.</p>

<p style="text-align: center;"><b>I. STATEMENT OF WORK</b></p> <p><b>A. Required Items</b></p> <p>Global Communities is looking for reliable Supplier for delivery of the NFIs and other humanitarian kits (goods) in Chernigiv city and Chernivtsi city, according to the technical requirements set out in the Appendix A.</p>	<p style="text-align: center;"><b>I. ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ</b></p> <p><b>A. Необхідні товари</b></p> <p>Global Communities шукає надійного постачальника для поставки непродовольчих та інших гуманітарних наборів (товарів) у м. Чернігів та м. Чернівці, згідно технічних вимог викладених у Додатку А.</p>
<p style="text-align: center;"><b>II. INSTRUCTIONS TO THE PROSPECTIVE SUPPLIER</b></p> <p><b>A. Form of Quotation</b></p> <p>Your quotation must specify and include confirmation of the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><u>Annex A – Requirements Table</u> – Completed and submitted.</li> <li><u>Annex B – Bidder Evidence of Responsibility</u> – Completed, signed and submitted.</li> <li><u>Annex C – Budget</u> – Completed, signed and submitted.</li> <li>Adherence to Technical Specifications. Bidder shall confirm on <u>Annex A</u> whether the items meet or exceed the required Technical Specifications.</li> <li>Ocean Shipment – Bidder must specify on <u>Annex A</u> whether U.S. flag carrier is available for shipment of items. Bidder must quote the cost of a U.S. flag carrier where such service is available. USAID will not grant a Determination of Non-Availability where U.S. flag service is available.</li> <li>Country of Manufacture – Bidder must specify on <u>Annex A</u> the country of manufacture of the items.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>II. ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОТЕНЦІЙНОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА</b></p> <p><b>A. Форма цінової пропозиції</b></p> <p>Ваша цінова пропозиція повинна містити інформацію, що наведена нижче, а також такі документи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><u>Додаток А – Таблиця характеристик</u> – Заповнений та наданий.</li> <li><u>Додаток В – Докази відповідальності Учасника</u> – Заповнений, підписаний та наданий.</li> <li><u>Додаток С – Бюджет</u> – Заповнений, підписаний та наданий.</li> <li>Дотримання технічних специфікацій. Учасник повинен у <u>Додатку А</u> підтвердити, що товари відповідають чи перевищують вимоги технічних специфікацій.</li> <li>Морська доставка – Учасник повинен вказати у <u>Додатку А</u>, чи можуть товари бути доставлені судном під американським прапором. Учасник повинен вказати вартість перевезення транспортних засобів судном під американським прапором, якщо це можливо. У випадку можливості перевезення судном під американським прапором USAID не надасть свідоцтва «Determination of Non-Availability».</li> <li>Країна виготовлення – Учасник повинен вказати у <u>Додатку А</u> країну виготовлення товарів.</li> </ol>

<p>7. Source of Items. Bidder must specify on <u>Annex A</u> the country where the items are located and available for purchase.</p>	<p>7. Джерело походження товарів – Учасник повинен вказати у <u>Додатку А</u> країну, де перебувають товари, та звідки їх можна придбати.</p>
<p>8. Nationality of Bidder. Bidder must specify on <u>Annex A</u> that it is legally registered for business in a Geographic Code 937 Country, and provide a valid business, employer or tax identification document that demonstrates this.</p>	<p>8. Громадянство Учасника – Учасник повинен вказати у <u>Додатку А</u>, що він зареєстрований як юридична особа в країні з Географічним кодом 110 або 937, та надати дійсний документ на підтвердження реєстрації юридичної особи, яка має право ведення бізнесу, штатний розпис або підтвердження платника податків.</p>
<p>9. After-Sales Service – – Bidder must specify on <u>Annex A</u> the name and location of an authorized after-sales service center for the items.</p>	<p>9. Гарантійне обслуговування – Учасник повинен вказати у <u>Додатку А</u> назву та місце авторизованого сервісного центру для товарів.</p>
<p><b><u>10. Quotation Validity – Bidder must specify on Annex A quotation validity of no less than 90 calendar days.</u></b></p>	<p><b><u>10. Дійсність пропозиції – Учасник повинен вказати у Додатку А чинність пропозиції, яка не повинна бути меншою ніж 90 календарних днів.</u></b></p>
<p>11. Bidder Eligibility – must be eligible to participate per E.7 of this RFQ</p>	<p>11. Прийнятність Учасника – Учасник повинен мати можливість брати участь у процесі відповідно до пункту E.7 цього ЗЦП.</p>
<p>12. Price for each item. Price for the goods must be stated in following currency:</p>	<p>12. Ціна за кожну позицію товару повинна бути зазначена:</p>
<p><b>в доларах США (USD currency)</b></p>	
<p><b><u>Note: Price should include delivery and unloading of goods (DDP) and be without VAT. The Buyer is exempt from taxes within the customs territory of Ukraine.</u></b></p>	<p><b><u>(Примітка: ціни мають включати доставку й розвантаження товару (DDP) та бути вказані без урахування ПДВ. Покупець – міжнародна організація, що звільнена від сплати податків на митній території України).</u></b></p>
<p>13. Delivery Schedule. Bidder must specify when items will be delivered at named destination. The final shipping addresses in the specified cities will be notified before the contract is signed (several points of shipment of goods are planned).</p>	<p>13. План доставки – Учасник повинен зазначити, коли товари будуть доставлені до визначеного місця. Остаточні адреси відвантаження у зазначених містах будуть повідомлені до моменту підписання контракту (планується декілька точок відвантаження товарів).</p>
<p>14. Warranty Terms. Bidder must specify the warranty period for each item.</p>	<p>14. Строки гарантійного терміну – Учасник повинен вказати строки гарантійного терміну на кожну позицію товару.</p>
<p><b>B. Evaluation Factors</b></p>	<p><b>В. Фактори оцінювання</b></p>

Quotations will be evaluated as described below. Global Communities shall first evaluate mandatory factors on Acceptable/Not Acceptable basis to determine whether they meet the stated requirements. The quotation that passes all mandatory requirements and earns the most points out of 100 will be determined to offer the best value to Global Communities and USAID. In conducting its evaluation, Global Communities may seek information from any source it deems appropriate to obtain or validate information regarding the Supplier's quotation.

Цінові пропозиції будуть оцінюватися, як це зазначено нижче. Global Communities мають спочатку оцінити обов'язкові елементи пропозиції за критерієм «Прийнятно/Не прийнятно», щоби визначити, чи відповідають вони заявленим вимогам. Пропозиція, яка відповідає всім обов'язковим вимогам і має найбільшу кількість балів зі 100, буде визначена найкращою для Global Communities та USAID. При проведенні оцінювання Global Communities можуть шукати інформацію з будь-якого джерела, яке буде вважатися доцільним, для отримання або підтвердження інформації щодо прийнятності пропозиції Постачальника.

1. Annex A – Requirements Table	Acceptable/Not Acceptable
2. Annex B – Bidder Evidence of Responsibility	Acceptable/Not Acceptable
3. Adherence to Technical Specifications	Acceptable/Not Acceptable
4. Source of Items per A.7 above	Acceptable/Not Acceptable
5. Nationality of Bidder per A.8 above	Acceptable/Not Acceptable
6. Quotation validity as per A.10 above	Acceptable/Not Acceptable
7. Eligible to Participate per E.7 below	Acceptable/Not Acceptable
8. Delivery within 20 business days	Acceptable/Not Acceptable
9. Mandatory provision of samples of each kit (in accordance with the lots for which the bid is provided)*	Acceptable/Not Acceptable
10. Price (as per Annex C)**	50 points
11. Lead time***	25 points
12. Past working experience with USAID/INGO****	15 points
13. Payment terms*****	10 points

1. Додаток А – Таблиця характеристик	Прийнятно/неприйнятно
2. Додаток В – Докази відповідальності Учасника	Прийнятно/неприйнятно
3. Дотримання технічних специфікацій	Прийнятно/неприйнятно
4. Джерело походження товарів, згідно п.А.7. вище	Прийнятно/неприйнятно
5. Громадянство Учасника, згідно п.А.8. вище	Прийнятно/неприйнятно
6. Дійсність цінової пропозиції згідно п.А.10.вище	Прийнятно/неприйнятно
7. Відповідність Учасника, згідно п. Е.7. нижче	Прийнятно/неприйнятно
8. Поставка протягом 20 робочих днів	Прийнятно/неприйнятно
9. <b>Обов'язкове надання зразків кожного з наборів (відповідно до лотів по яким надається пропозиція)*</b>	Прийнятно/неприйнятно
10. <b>Вартість (згідно Додатку С)**</b>	<b>50 балів</b>
11. <b>Термін виконання Замовлення***</b>	<b>25 балів</b>
12. <b>Попередній досвід роботи з USAID/МНКО****</b>	<b>15 балів</b>
13. <b>Умови оплати*****</b>	<b>10 балів</b>

**\* Samples of kits (except Part I, lot 6 (burzhuyka) and Part II, lots 6, 7) must be provided in accordance with the ending of deadline of the RFQ (6:00 PM, 11/21/2022), at the address: 03150, Kyiv, str. Dilova 5-b, office 510, 380664383274, Global Communities Operations Department.**

\*\* The formula for evaluating price is as follows:  
 $S = (50 \times LP) / OP$ , where "S" is the score, "LP" is the lowest price, and "OP" is the offered price under consideration.

\*\*\* The evaluation of the proposed terms of execution of the Order will take place according to the following methodology, where the maximum number of points (15) will be awarded to the offer of the participant who will deliver within 20 working days; 5 points - on the condition of delivery within 30 working days; 0 points – provided that the delivery takes more than 30 working days.

\*\*\*\* The RFQ participant must provide at least two recommendations from the USAID/BHA/INKO Clients on the successful execution of similar scope of orders -

**\* Зразки наборів (окрім Частина I, лот 6 (буржуйка) та Частина II, лот 6, 7) мають бути надані відповідно до закінчення дедлайну ЗЦП (18:00, 21/11/2022), за адресою: 03150, Київ, вул. Ділова 5-б, офіс 510, 380664383274, Операційний відділ Global Communities.**

\*\* Формула для оцінки вартості наступна:  $S = (50 \times LP) / OP$ , де "S" - оцінка, "LP" - найнижча ціна, а "OP" - пропонована ціна, що розглядається;

\*\*\* Оцінка запропонованих термінів виконання Замовлення відбуватиметься за наступною методологією, де максимальну кількість балів (15) отримує пропозиція учасника, який здійснить постачання протягом 20 робочих днів; 5 балів – за умови постачання протягом 30 робочих днів; 0 балів – за умови постачання строком більше ніж 30 робочих днів.

\*\*\*\* Учасник ЗЦП має надати що найменше дві рекомендації від Замовників USAID/ВНА/МНКО про успішне виконання аналогічних замовлень – 15 балів. Одна рекомендація – 5 балів. За відсутності рекомендацій – 0 балів.

<p>15 points. One recommendation - 5 points. In the absence of recommendations - 0 points.          ***** The proposed payment terms will be evaluated according to the following methodology, where the maximum number of points (10) is received by the proposal submitted by bidder who agrees to 100% post-payment within 30 calendar days after delivery; 5 points – prepayment up to 30%; 0 points - prepayment above 30%.</p>	<p>***** Оцінка запропонованих умов оплати відбуватиметься за наступною методологією, де максимальну кількість балів (10) отримує пропозиція учасника, який погоджується на 100% відстрочку платежу протягом 30 календарних днів після поставки; 5 балів – за умови до 30% передплати; 0 балів – за умови передплати у розмірі вище 30%.</p>
<p><b>C. Questions on this RFQ</b></p>	<p><b>С. Питання щодо цього ЗЦП</b></p>
<p>Questions should be sent via email to:</p>	<p>Питання надсилайте на електронну пошту:</p>
<p><a href="mailto:uaclearops@globalcommunities.org">uaclearops@globalcommunities.org</a></p>	
<p>by no later than 06:00 p.m. (Kyiv time) November 16, 2022</p>	<p>до 18:00 год. (за київським часом) 16.11.2022р.</p>
<p>Any information given to one Bidder concerning this RFQ will be furnished to all Bidders as an amendment to this RFQ.</p>	<p>Будь-яка інформація, надана одному Учаснику стосовно цього ЗЦП, буде надана всім Учасникам як поправка до цього ЗЦП.</p>
<p><b>D. Contract Award</b></p>	<p><b>D. Укладення договору</b></p>
<p>The Bidders should submit its best offer initially as Global Communities intends to evaluate quotations using the evaluation factors listed above and make an award without discussions. However, Global Communities reserves the right to conduct discussions, request additional information(documents) if, following the evaluation, Global Communities deems it necessary.</p>	<p>Учасники ЗЦП відразу повинні надати свою найкращу пропозицію, оскільки Global Communities планують оцінити цінові пропозиції за допомогою наведених вище факторів оцінки та укласти договір без обговорень. Проте Global Communities залишають за собою право проводити обговорення, запросити додатково уточнення (документацію) щодо пропозиції, якщо після проведення оцінювання буде така потреба.</p>
<p><b>E. Terms and Conditions</b></p>	<p><b>Е. Правила та умови</b></p>
<p>1. Financing of awards resulting from this RFQ will be through the U.S. Agency for International Development (USAID). Awards financed by USAID may be subject to prior approval requirements.</p>	<p>1. Оплата угоди за ЗЦП виконуватиметься Агентством США з міжнародного розвитку (USAID). Угоди, що фінансуються USAID, можуть підлягати попереднім вимогам щодо затвердження.</p>
<p>2. The authorized geographic code for this procurement is Code 110 and 937 which means the U.S., the independent states of former Soviet Union, and developing countries. The list of USAID-approved developing countries can be obtained from this internet address:</p>	<p>2. Авторизований географічний код для цієї закупівлі – Код 110 та 937, які означають США, незалежні держави колишнього Радянського Союзу та країни, що розвиваються. Перелік затверджених USAID країн, що розвиваються, можна отримати за цим посиланням:</p>
<p><a href="https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310maa">https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310maa</a></p>	
<p>3. Items must be available for purchase in a Code 937 country at time of contract signing. Bidder may not import the items from a country outside of the authorized geographic code prior to contract signing for the purposes of</p>	<p>3. На момент підписання контракту товари повинні бути доступні для придбання в країні Коду 937. Учасник ЗЦП не може імпортувати товари з країни, що не входить до авторизованого географічного коду, перед</p>

<p>circumventing this requirement. If 100% post-payment is confirmed, items are considered as available for purchase in a Code 937 country. 22 CFR Part 228 and ADS 310.3.1.3 should be applied for this statement.</p>	<p>підписанням договору з метою уникнення застосування цієї вимоги. За умови надання 100% відстрочки платежу, товари вважаються доступними для придбання в країні Коду 937. Дане положення застосовується із урахуванням вимог 22 CFR Part 228 та ADS 310.3.1.3.</p>
<p>4. The Bidder must be registered for business and operating in a Code 110 and 937 country.</p>	<p>4. Постачальник повинен бути зареєстрований як юридична особа та працювати в країні з Кодом 110 та 937.</p>
<p>5. Global Communities is a tax exempt organization; therefore, no taxes should be assessed on the price of the items. Tax exemption certificate is available upon request.</p>	<p>5. Global Communities – це організація, яка не є платником податків; відтак до ціни не повинні застосовуватися будь-які податки. Свідоцтво про звільнення від сплати податків надається за запитом.</p>
<p>6.(a) Global Communities reserves the right to accept or reject any quotation, and to cancel the bidding process and reject all quotations, at any time prior to award, without thereby incurring any liability to Bidders or any obligation to inform Bidders of the grounds for Global Communities action.</p>	<p>6.(a) Global Communities залишають за собою право приймати або відхиляти будь-яку цінову пропозицію, скасовувати ЗЦП та відхиляти всі цінові пропозиції в будь-який час до укладення договору, не несучи жодної відповідальності перед Учасниками ЗЦП та не маючи зобов'язання інформувати Учасників про підстави таких дій Global Communities.</p>
<p>(b) Global Communities reserves the right not to consider proposals submitted with the violations of the terms of this RFQ, in particular but not limited to the following - violation of the deadlines for submission of quotations; failure to provide the documents requested; arithmetic or other errors, etc.</p>	<p>(б) Global Communities залишає за собою право не розглядати пропозиції подані із порушенням умов цього ЗЦП, зокрема але не обмежуючись наступним – порушення строків подання пропозицій; ненадання документів, передбачених запитом; наявність арифметичних або інших помилок тощо.</p>
<p>7.(a) Global Communities complies with U.S. Sanctions and Embargo laws and Regulations including Executive Order 13224 on Terrorist Financing, which effectively prohibit transactions with persons or entities that commit, threaten to commit or support terrorism. Any person or entity that participates in this bidding process, either as a prime or sub to the prime, must certify as part of the bid that he or it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate. Global Communities shall disqualify any bid received from a person or entity that is found to be on the List or otherwise ineligible.</p>	<p>7. (a) Global Communities дотримуються американського законодавства та положень у сфері санкцій та ембарго, зокрема Указу Президента США 13224 щодо фінансування тероризму, який фактично забороняє операції з особами чи організаціями, які вчиняють терористичні акти, погрожують їх вчинити або підтримують тероризм. Будь-яка особа або організація, яка бере участь у цьому ЗЦП особисто або через довірену особу, зобов'язана підтвердити у пропозиції, що він або вона не входять до Переліку осіб особливих категорій і заборонених осіб (Перелік) Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) та мають право брати участь. Global Communities дискваліфікують будь-яку пропозицію, отриману від особи або організації, яка, як встановлено, перебуває у Переліку або іншим чином є неприйнятною.</p>

<p>(b) Firms or individuals that have an active exclusion on the System for Award Management (<a href="http://www.sam.gov">www.sam.gov</a>) shall not be eligible for financing and shall not be used to provide any commodities or services contemplated by this RFQ.</p>	<p>(б) Фірми або фізичні особи, щодо яких міститься чинна заборона в Системі управління угодами (<a href="http://www.sam.gov">www.sam.gov</a>), не мають права на фінансування та не можуть бути задіяні для надання будь-яких товарів чи послуг, передбачених цим Запитом.</p>
<p>8. Any changes to this RFQ shall be through amendment. Copies of amendments will be furnished to all Bidders.</p>	<p>8. Будь-які зміни до цього ЗЦП мають бути зафіксовані в письмовій формі. Копії змін будуть надані всім потенційним Постачальникам.</p>
<p>[end of RFQ]</p>	<p>[кінець ЗЦП]</p>

## Annex A – Specifications Table

The NFIs and other humanitarian kits (goods)  
in Chernigiv city and Chernivtsi city

*All goods must be a brand new  
Quantity subject to change upon availability of funds*

## Додаток А – Специфікація

Непродовольчі та інші гуманітарні набори (товари)  
у м. Чернігів та м. Чернівці

*Всі товари мають бути новими  
Кількість може змінитися у випадку наявності додаткових коштів*

### Частина I, Набори у м. Чернівці, Україна / Part I, KITs to Chernivtsi city, Ukraine

#### Лот №1, Побутовий (НП) набір\_1– 250 наборів / Lot #1, Household NFI Kit\_1– 250 kits

##	Required Goods Запитовані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Міцна сумка-переноска / Reinforced bags	од / pcs	1	<p>Міцна сумка-переноска 60*50*40 см; міцна сумка-переноска, бажано виготовлена з щільної бризказахисної бавовни. /</p> <p>Reinforced bags, 60*50*40 cm; heavy duty carrier bag, preferable made of thick splash-proof cotton.</p> 	
2	Набір постільної білизни "сімейний / Bedding set "family"	набір/ set	2	<p>Простирадло: 220×240 см (1 шт.) Наволочка: 70×70 см (2 шт.) Підодіяльник: 143 см x 210 см (2 шт.) Матеріал: мінімум 50% бавовна Простирадла мають бути підшиті з двох сторін. Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху. /</p>	



				<p>Sheets: 220×240 cm (1 pc)  Pillowcase: 70×70 cm (2 pcs.)  Duvet cover: 143 cm x 210 cm (2 pcs.)  Material: minimum 50 % cotton  Sheets hemmed on both sides  Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
3	<b>Ковдра / Blanket</b>	од / pcs	2	<p>Ковдра: 140 см x 200 см  Товщина: мінімум 5 мм  Тканий, сушений з двох сторін  Матеріал: мінімум 30% вовняного матеріалу - до 70% інші первинні волокна (бавовна або суміш бавовна/ синтетика)  Термічний опір ISO 5085-1: мін. 2,5 TOG (або 2,5 м А².К/Вт)  Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнює шкіру та не має неприємного запаху /</p> <p>Blanket: 140 cm x 200 cm  Thickness: 5 mm minimum  Woven, dry-raised on both sides  Material: minimum 30 % wool virgin material- up to 70% other virgin fibers (cotton or cotton/synthetic mix)  Thermal resistance ISO 5085-1: min 2.5 TOG (or 2.5 m A².K/W). Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell</p>	
4	<b>Pillow / Подушка</b>	од / pcs	2	<p>Подушка (70×70 см)  Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху. /</p> <p>Pillow (70×70 cm)  Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell</p>	
5	<b>Набор рушників / Towel set</b>	набір/ set	2	<p>Набор рушників (70x140 см, 50x90 см);  Матеріал: мінімум 50% бавовна, до 50% інші волокна  Вага: мінімум 400 г/м²  Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнює шкіру та не має неприємного запаху. /</p> <p>Towel set (70x140 cm, 50x90 cm);  Material: minimum of 50% cotton, up to 50 % other fibers  Weight: minimum 400 g/m²  Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	

6	<b>Відро, 20 л, металеве / Bucket, 20 L, metal</b>	од / pcs	1	Відро, 20 л, металеве, зовнішній діаметр (верх) 298 мм, зовнішній діаметр (вниз) 275 мм, внутрішній діаметр (верх) 286 мм, внутрішній діаметр (вниз) 263 мм, висота 371 мм /  Bucket, 20 L, metal, outer diameter (up) 298mm, outer diameter (down) 275mm, inner diameter (up) 286mm, inner diameter (down) 263mm, height 371 mm	
---	--	-------------	---	--	--

**Лот №2, Побутовий (НП) набір\_2 – 250 наборів / Lot #2, Household NFI Kit\_2 – 250 kits**

##	Required Goods / Запитовані Товари	Unit / Од- вимір	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	<b>Кухонний посуд, столові прибори та набори для сім'ї з 5 осіб / Kitchen utensils, cutlery and sets for a family of 5</b>	Набір/ set	1	Кухонний посуд, столові прибори та набори для сім'ї з 5 осіб, що включає (наочний приклад): МИСКА, харчова, 1л, нержавіюча сталь (5шт) ВИЛКА настільна нерж. (5шт) СКОВОРОДА 2,5 л, використовується як кришка для каструлі 7 л (1 шт.) НІЖ кухонний, лезо нержавіюча сталь 15см, пластикова ручка (1шт) НІЖ, ніж столовий, нержавіюча сталь (5шт) ЛОЖКА дерев'яна мішалка 30см (1) ЛОЖКА супова нержавіюча сталь 10 мл (5шт) КОРОТКА 5 л, нержавіюча сталь, діаметр 20 см, з ручками та кришкою (1) КОРОТКА 7 л, нержавіюча сталь, діаметр 25 см, з ручками (1) ЧАШКА, нержавіюча сталь, з ручкою, 300мл (5шт) ПАРИЛА, глибока, нержавіюча сталь, діам. 22 см, ковпачок. 0,75л (5шт) ПОДУШКА ДЛЯ ЧИСТАННЯ (1шт) КІВШ, 100мл, нержавіюча сталь (1шт) ЛОЖКА СЕРВІРОВАЛЬНА, нержавіюча сталь, 35 мл (1 шт.) /  Kitchen utensils, cutlery and sets for a family of 5 that includes (illustrative example): BOWL, for food, 1L, stainless steel (5pcs) FORK, table, stainless steel (5pcs) FRYING PAN, 2.5L, used as lid for the 7L cooking pot (1pc) KNIFE, kitchen, stainless steel blade 15cm, plastic handle (1pc) KNIFE, table knife, stainless steel (5pc) SPOON, wooden, stirring, 30cm (1pc) SPOON, soup, stainless steel, 10 ml (5pcs) COOKING POT, 5L, steel, diam 20 cm, with handles and lid (1pc) COOKING POT, 7L, steel, diam 25 cm, with handles (1pc)	

				CUP, stainless steel, with handle, 300ml (5pcs) PLATE, deep, stainless steel, diam. 22 cm, cap. 0.75L (5pcs) SCOURING PAD (1pc) LADLE, 100ml, stainless steel (1pc) SERVING SPOON, stainless steel 35 ml (1pc)	
2	<b>Чайник металевий (мін. 2л) / Kettle metallic (min. 2L)</b>	од/ pcs	1	Чайник металевий (мін. 2л) / Kettle metallic (min. 2L)	
3	<b>Дошка для нарізання (20 см * 30 см) / Cutting board ( 20cm *30cm)</b>	од/ pcs	1	Дошка для нарізання (20 см * 30 см) / Cutting board (20cm *30cm)	
4	<b>Чайна ложка / Teaspoon</b>	од/ pcs	5	Чайна ложка / Teaspoon	
5	<b>Мітла для прибирання / Broom for cleaning</b>	од/ pcs	1	Мітла для прибирання з ручкою 110 см / Broom for cleaning with a handle 110 cm	
6	<b>Свічка побутова (від 250 мм х 20 мм) / Household Candle (from 250 mm x 20 mm)</b>	од/ pcs	30	Свічка побутова (від 250 мм х 20 мм) / Household Candle (from 250 mm x 20 mm)	
7	<b>Рукавички гумові (набір 3 шт.) / Rubber gloves (3 pcs set)</b>	набір/ set	3	Рукавички гумові (набір 3 шт.) / Rubber gloves (3 pcs set)	
8	<b>Пакети для сміття (35л*50шт) / Bags for garbage (35L*50 pcs)</b>	Набір/ set	2	Пакети для сміття (35л*50шт) / Bags for garbage (35L*50 pcs)	

**Лот №3, НП Набори для центрів – 13 наборів / Lot #3, NFI Kits For Centers – 13 kits**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Розкладні ліжка 190x63/76x42 см. / Folding beds 190x63/76x42 см.	од/ pcs	1	<p>Розкладні ліжка 190x63/76x42 см. Вага: 6,2 кг Розмір упаковки: 93x 18 x 9 см Колір сірий або синій Повний комплект ліжка, покривало Максимальне навантаження: 110 кг Матеріал рами: сталь Конструкційний матеріал: поліестер з ПВХ покриттям, 100% поліестер /</p> <p>Folding beds 190x63/76x42 cm. Weight: 6.2kg Packaging dimensions: 93x 18 x9 cm Grey or blue color Complete set bed, cover Maximum load: 110 kg Frame Material: Steel Construction Material: Polyester PVC coated, 100 % polyester</p>	
2	Плед бавовняний 140x205 см / Cotton plaid (cover) 140x205 см	од/ pcs	1	Плед бавовняний 140x205 см, матеріал 100% бавовна / Cotton plaid (cover) 140x205 cm, material 100% cotton	
3	Матрац 70x190 см / Mattresse 70x190cm	од/ pcs	1	<p>Матрац 70x190 см. Поролоний матрац: безпружинний поролон, термофлекс, спінений поліуретан або подібний, середньої жорсткості, максимальне навантаження не менше 80 кг зі знімним чохлом матраца з прогумованої тканини, можна прати при високій температурі, тобто 90 градусів Цельсія /</p> <p>Mattresse 70x 190 cm. Foam Mattress: springless foam, thermoflex, foamed polyurethane or similar, medium to firm, max load not less than 80 kg with removable mattress cover made of rubber treated fabric, washable at high temperature i.e. 90 degrees Celsius.</p>	
4	Наматрацник 80x190см / Mattress cover 80x190 cm	од/ pcs	1	Наматрацник 80x190 см. Підходять для використання людиною та не містять летких органічних компонентів (VOC), не подразнюють шкіру та не мають неприємного запаху / Mattress cover 80x190 cm. Suitable for human use and free from Volatile Organic	

				Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.	
5	<b>Ковдра 140×200см / Blanket 140×200 cm</b>	од/ pcs	2	<p>Ковдра 140×200 см. Товщина: мінімум 5 мм Тканий, сушений з двох сторін Матеріал: мінімум 30% вовняного матеріалу - до 70% інше: первинні волокна (бавовна або суміш бавовна/синтетика) Термічний опір ISO 5085-1: мін. 2,5 TOG (або 2,5 м А².К/Вт) Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху /</p> <p>Blanket 140×200 cm. Thickness: 5mm minimum Woven, dry-raised on both sides Material: minimum 30 % wool virgin material- up to 70% other: virgin fibers (cotton or cotton/synthetic mix) Thermal resistance ISO 5085-1: min 2.5 TOG (or 2.5 m A².K/W) Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
6	<b>Набір постільної білизни / Set of bedlinen</b>	набір/ set	2	<p>Постільна білизна - Простирадла:145×210 см; Наволочка: 70×70 см. Матеріал: мінімум 50 % бавовни. Простирадла підшиті з обох сторін. Підходять для використання людиною та не містять летких органічних компонентів (VOC), не подразнюють шкіру та не мають неприємного запаху. /</p> <p>Bedlinen - Sheets:145×210 cm; Pillowcase: 70×70 cm. Material: minimum 50 % cotton. Sheets hemmed on both sides. Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
7	<b>Повербанк, 10000 м/Аh / Powerbank, 10000 м/Аh</b>	од/ pcs	1	Повербанк, тип: Li-ion, 10000 м/Аh / Powerbank, type: Li-ion, 10000 м/Аh	
8	<b>Подушка силіконова / Silicone pillow</b>	од/ pcs	2	<p>Вид наповнювача: силікон Розмір подушки: 50x70 см Склад матеріалу чохла: 100% бавовна Вага наповнювача: 650 гр Матеріал чохла: бязь /</p> <p>Type of filler: silicone Pillow size: 50x70 cm Cover material composition: 100% cotton Weight of filler: 650 gr Cover material: calico</p>	

9	<b>Комплект рушників: 70x140см і 50x90см / Set of towels: 70x140 cm and 50x90cm</b>	набір/ set	2	<p>Комплект рушників: 70x140 см та 50x90 см Матеріал: мінімум 50% бавовна, до 50% інші волокна Вага: мінімум 400 г/м<sup>2</sup> Підходить для використання людиною та не містить летких органічних речовин Компоненти (VOC), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху /</p> <p>Set of towels: 70x140 cm and 50x90cm Material: minimum of 50% cotton, up to 50% other fibers Weight: minimum 400 g/m<sup>2</sup> Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell</p>	
---	---	---------------	---	--	--

**Лот №4, Набір сімейної гігієни – 750 наборів / Lot #4, Family Hygiene Kit – 750 kits**

##	Required Goods / Запитовані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запити
1	Зубна паста (75 мл) / Toothpaste (75 ml)	од / pcs	9	Зубна паста (75 мл) / Toothpaste (75 ml)	
2	Зубна щітка / Toothbrush	од / pcs	9	Зубна щітка / Toothbrush	
3	Кусок мила (125 г) / Soap bar (125 g)	од / pcs	18	Кусок мила (125 г) / Soap bar (125 g)	
4	Шампунь (400 мл) / Shampoo (400 ml)	од / pcs	6	Шампунь (400 мл) / Shampoo (400 ml)	
5	Мило для прання (125гр брусок) / Washing soap for clothes (125g bar)	од / pcs	18	Мило для прання ( 125гр брусок) / Washing soap for clothes (125g bar)	
6	Упаковка гігієнічні прокладок (20шт) / Packs of hygiene pads (20 pcs)	упак / pack	9	Упаковка гігієнічні прокладок (20шт) / Packs of hygiene pads (20 pcs)	
7	Туалетний папір (рулон) / Toilet Paper (rolls)	од / pcs	24	Туалетний папір (рулон) / Toilet Paper (rolls)	

8	Санітайзер для рук (150ml) / Hand sanitizer (150 ml)	од / pcs	6	Санітайзер для рук (150 ml) / Hand sanitizer (150 ml)	
9	Маска для обличчя (50шт) / Mouth masks (50 pcs)	упак / pack	3	Маска для обличчя (50 шт) / Mouth masks (50 pcs)	
10	Рушник (50х90 см) / Towel (50х90см)	од / pcs	3	Рушник (50х90 см) / Towel (50х90см)	
11	Пластикове відро (10л) / Plastic bucket (10L)	од / pcs	1	Пластикове відро (10л) / Plastic bucket (10L)	
12	Пральний порошок (2 кг) / Washing powder (2kg)	од / pcs	6	Пральний порошок (2 кг) / Washing powder (2kg)	
13	Миюча рідина / Cleaning liquid	од / pcs	3	Миюча рідина (звичайний домашній дезінфекційний засіб, 1л) / Cleaning liquid (common house disinfectant, 1L)	
14	Засіб для миття посуду / Washing-up liquid	од / pcs	4	Гель для миття посуду або засіб для миття посуду (1500 мл) / Dishwashing gel or Washing-up liquid (1500 ml)	
15	Станок для гоління / Shaver	од / pcs	2	Станок для гоління Gillette Blue 3 Simple 8 або аналог / Shaver Gillette Blue 3 Simple 8 or similar	
16	Піна або гель для гоління / Shaving foam or gel	од / pcs	2	Піна або гель для гоління (200 мл) / Shaving foam or gel (200ml)	


**Лот № 5, Гігієнічний набір для закладу – 13 наборів / Lot #5, Institutional Hygiene Kit – 13 kits**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запити
1	Мило рідке (5л) / Liquid soap (5L)	Пляшка /bottles	18	Мило рідке (5л) / Liquid soap (5L)	
2	Порошок пральний / Washing powder	упак/ pack	14	Порошок пральний універсальний гіпоалергенний (4,5 кг) / Washing powder for clothes, universal and hypoallergenic (4.5 kg)	
3	Засіб для миття посуду /	пляшка/ bottles	18	Гель для миття посуду або Засіб для миття посуду (1л) / Dishwashing gel or Washing-up liquid (1L)	

4	<b>Відбілювач / Bleach</b>	од/рс	15	Рідкий відбілювач (5 л) або таблетований відбілювач (еквівалент) / Liquid bleach (5L) or tablet-based bleach (equivalent)	
5	<b>Засіб для чищення поверхонь / Surface cleaner</b>	пляшка/ bottles	90	Засіб для чищення поверхонь: на спиртовій основі або протикоронавірусний (1 л) / Surface cleaner: alcohol based or proven against coronavirus (1L)	
6	<b>Пакети для сміття / Garbage bags</b>	упак/ pack	27	Пакети для сміття 60 л (100 шт) / Garbage bags, 60L size (100 pcs)	
7	<b>Туалетний папір / Toilet Paper</b>	од/рс	315	Туалетний папір рулон 65м або аналог кратний по кількості в упаковці / Toilet Paper, 65m roll or an analog multiple of the quantity in the package	
8	<b>Швабра для підлоги / Mop for floor</b>	од/рс	10	Швабра для підлоги санвузлів / Mop for floor of washrooms	
9	<b>Відро пластікове, 10л / Plastic bucket, 10 l</b>	од/рс	10	Відро пластікове, 10л. Виконане з високоміцного пластику. Оснащені пластмасовою ручкою для зручного перенесення та підвішування. / Plastic bucket, 10 l. Made of high-strength plastic. Equipped with a plastic handle for convenient carrying and hanging.	
10	<b>Щітка для чищення туалету / Cleaning brush for WC</b>	од/рс	12	Щітка для чищення туалету або унітазу / Cleaning brush for WC or toilet	
11	<b>Рукавички гумові / Rubber gloves</b>	упак/ pack	90	Рукавички гумові для прибирання 10 пар/уп / Rubber gloves for cleaning, 10 pairs/pack	
12	<b>Рушники паперові / Paper Towels</b>	упак/ pack	45	Рушники паперові (200 шт/уп.) або аналог кратний кількості в упаковці / Paper Towels (200 pcs/pack) or an analog multiple of the quantity in the package	
13	<b>Дезінфікуючий засіб для рук / Hand Sanitizer</b>	упак/ pack	18	Дезінфікуючий засіб для рук (мінімальний вміст спирту 70%), 1 л / Hand Sanitizer (minimum 70% alcohol content), 1L	
14	<b>Маска для обличчя (50шт) / Mouth masks (50pcs)</b>	упак/ pack	18	Маска для обличчя (50 шт) / Mouth masks (50 pcs)	




**Лот №6, Піч на твердому паливі, типу «Буржуйка» або аналог – 100 шт /  
Lot #6, Solid fuel stove, type “Burzhuyka” or equivalent – 100 pcs**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Піч на твердому паливі, типу «Буржуйка» / <b>Solid fuel stove type “Burzhuyka”</b>	компл/ set	100	<p>Піч типу «Буржуйка» разом із трубою-димарем та з'єднувальними елементами (комплект). Робоча потужність: 8-10 кВт Вид палива: дрова, брикети, вугілля Матеріал: сталь Товщина стінок: 5-6 мм Діаметр димоходу: 108-120 Характеристики з температурою кипіння з ККД труби: 70% Розмір (В*Ш*Д), мм: 700*400*600 /</p> <p>Solid fuel stove, type “Burzhuyka” complete with a chimney pipe and connecting elements (a set). Working power: 8-10 kW. Type of fuel: firewood, briquettes, coal Material: steel Wall thickness: 5-6 mm Chimney diameter: 108-120 Features with boiling point with a pipe efficiency: 70% Size (H*W*L), mm: 700*400*600</p> 	

**Частина II, Набори у м. Чернігів, Україна / Part II, KITs to Chernigiv city, Ukraine**

**Лот №1, Побутовий (НП) набір\_1– 250 наборів / Lot #1, Household NFI Kit\_1– 250 kits**

##	Required Goods Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Міцна сумка-переноска / Reinforced bags	од / pcs	1	<p>Міцна сумка-переноска 60*50*40 см; міцна сумка-переноска, бажано виготовлена з щільної бризкозахисної бавовни. /</p> <p>Reinforced bags, 60*50*40 cm; heavy duty carrier bag, preferable made of thick splash-proof cotton.</p> 	
2	Набір постільної білизни "сімейний / Bedding set "family"	набір/ set	2	<p>Простирадло:220×240 см (1 шт) Наволочка: 70×70 см (2 шт.) Підодіяльник: 143 см х 210 см (2 шт.) Матеріал: мінімум 50% бавовна Простирадла мають бути підшиті з двох сторін. Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху. /</p> <p>Sheets:220×240 cm (1 pc) Pillowcase: 70×70 cm (2 pcs.) Duvet cover: 143 cm x 210 cm (2 pcs.) Material: minimum 50 % cotton Sheets hemmed on both sides Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
3	Ковдра / Blanket	од / pcs	2	<p>Ковдра: 140 см х 200 см Товщина: мінімум 5 мм Тканий, сушений з двох сторін</p>	

				<p>Матеріал: мінімум 30% вовняного матеріалу - до 70% інші первинні волокна (бавовна або суміш бавовна/ синтетика) Термічний опір ISO 5085-1: мін. 2,5 TOG (або 2,5 м А².К/Вт) Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнює шкіру та не має неприємного запаху /</p> <p>Blanket: 140 cm x 200 cm Thickness: 5 mm minimum Woven, dry-raised on both sides Material: minimum 30 % wool virgin material- up to 70% other virgin fibers (cotton or cotton/synthetic mix) Thermal resistance ISO 5085-1: min 2.5 TOG (or 2.5 m A².K/W). Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell</p>	
4	<b>Pillow / Подушка</b>	од / pcs	2	<p>Подушка (70×70 см) Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компоненти (ЛОК), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху. /</p> <p>Pillow (70×70 cm) Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell</p>	
5	<b>Набор рушників / Towel set</b>	набір/ set	2	<p>Набор рушників (70x140 см, 50x90 см); Матеріал: мінімум 50% бавовна, до 50% інші волокна Вага: мінімум 400 г/м² Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), не подразнює шкіру та не має неприємного запаху. /</p> <p>Towel set (70x140 cm, 50x90 cm); Material: minimum of 50% cotton, up to 50 % other fibers Weight: minimum 400 g/m² Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
6	<b>Відро, 20 л, металеве / Bucket, 20 L, metal</b>	од / pcs	1	<p>Відро, 20 л, металеве, зовнішній діаметр (верх) 298 мм, зовнішній діаметр (вниз) 275 мм, внутрішній діаметр (верх) 286 мм, внутрішній діаметр (вниз) 263 мм, висота 371 мм /</p> <p>Bucket, 20 L, metal, outer diameter (up) 298mm, outer diameter (down) 275mm, inner diameter (up) 286mm, inner diameter (down) 263mm, height 371 mm</p>	

**Лот №2, Побутовий (НП) набір\_2 – 250 наборів / Lot #2, Household NFI Kit\_2 – 250 kits**

##	Required Goods / Запитовані Товари	Unit / Од- вимір	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	<p><b>Кухонний посуд, столові прибори та набори для сім'ї з 5 осіб /</b> <b>Kitchen utensils, cutlery and sets for a family of 5</b></p>	Набір/ set	1	<p>Кухонний посуд, столові прибори та набори для сім'ї з 5 осіб, що включає (наочний приклад):  МИСКА, харчова, 1л, нержавіюча сталь (5шт)  ВИЛКА настільна нерж. (5шт)  СКОВОРОДА 2,5 л, використовується як кришка для каstrулі 7 л (1 шт.)  НІЖ кухонний, лезо нержавіюча сталь 15см, пластикова ручка (1шт)  НІЖ, ніж столовий, нержавіюча сталь (5шт)  ЛОЖКА дерев'яна мішалка 30см (1)  ЛОЖКА супова нержавіюча сталь 10 мл (5шт)  КОРОТКА 5 л, нержавіюча сталь, діаметр 20 см, з ручками та кришкою (1)  КОРОТКА 7 л, нержавіюча сталь, діаметр 25 см, з ручками (1)  ЧАШКА, нержавіюча сталь, з ручкою, 300мл (5шт)  ПАРІЛА, глибока, нержавіюча сталь, діам. 22 см, ковпачок. 0,75л (5шт)  ПОДУШКА ДЛЯ ЧИСТАННЯ (1шт)  КІВШ, 100мл, нержавіюча сталь (1шт)  ЛОЖКА СЕРВІРОВАЛЬНА, нержавіюча сталь, 35 мл (1 шт.) /</p> <p>Kitchen utensils, cutlery and sets for a family of 5 that includes (illustrative example):  BOWL, for food, 1L, stainless steel (5pcs)  FORK, table, stainless steel (5pcs)  FRYING PAN, 2.5L, used as lid for the 7L cooking pot (1pc)  KNIFE, kitchen, stainless steel blade 15cm, plastic handle (1pc)  KNIFE, table knife, stainless steel (5pc)  SPOON, wooden, stirring, 30cm (1pc)  SPOON, soup, stainless steel, 10 ml (5pcs)  COOKING POT, 5L, steel, diam 20 cm, with handles and lid (1pc)  COOKING POT, 7L, steel, diam 25 cm, with handles (1pc)  CUP, stainless steel, with handle, 300ml (5pcs)  PLATE, deep, stainless steel, diam. 22 cm, cap. 0.75L (5pcs)  SCOURING PAD (1pc)  LADLE, 100ml, stainless steel (1pc)  SERVING SPOON, stainless steel 35 ml (1pc)</p>	
2	<p><b>Чайник металевий (мін. 2л) / Kettle metallic (min. 2L)</b></p>	од/ pcs	1	Чайник металевий (мін. 2л) / Kettle metallic (min. 2L)	

3	<b>Дошка для нарізання (20 см * 30 см) / Cutting board ( 20cm *30cm)</b>	од/ pcs	1	Дошка для нарізання (20 см * 30 см) / Cutting board (20cm *30cm)	
4	<b>Чайна ложка / Teaspoon</b>	од/ pcs	5	Чайна ложка / Teaspoon	
5	<b>Мітла для прибирання / Broom for cleaning</b>	од/ pcs	1	Мітла для прибирання з ручкою 110 см / Broom for cleaning with a handle 110 cm	
6	<b>Свічка побутова (від 250 мм х 20 мм) / Household Candle (from 250 mm x 20 mm)</b>	од/ pcs	30	Свічка побутова (від 250 мм х 20 мм) / Household Candle (from 250 mm x 20 mm)	
7	<b>Рукавички гумові (набір 3 шт.) / Rubber gloves (3 pcs set)</b>	набір/ set	3	Рукавички гумові (набір 3 шт.) / Rubber gloves (3 pcs set)	
8	<b>Пакети для сміття (35л*50шт) / Bags for garbage (35L*50 pcs)</b>	Набір/ set	2	Пакети для сміття (35л*50шт) / Bags for garbage (35L*50 pcs)	

**Лот №3, НП Набори для центрів – 12 наборів / Lot #3, NFI Kits For Centers – 12 kits**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Розкладні ліжка 190x63/76x42 см. / Folding beds 190x63/76x42 см.	од/ pcs	1	<p>Розкладні ліжка 190x63/76x42 см. Вага: 6,2 кг Розмір упаковки: 93x 18 x 9 см Колір сірий або синій Повний комплект ліжка, покривало Максимальне навантаження: 110 кг Матеріал рами: сталь Конструкційний матеріал: поліестер з ПВХ покриттям, 100% поліестер /</p> <p>Folding beds 190x63/76x42 cm. Weight: 6.2kg Packaging dimensions: 93x 18 x9 cm Grey or blue color Complete set bed, cover Maximum load: 110 kg Frame Material: Steel Construction Material: Polyester PVC coated, 100 % polyester</p>	
2	Плед бавовняний 140x205 см / Cotton plaid (cover) 140x205 см	од/ pcs	1	Плед бавовняний 140x205 см, матеріал 100% бавовна / Cotton plaid (cover) 140x205 cm, material 100% cotton	
3	Матрац 70x190 см / Mattresse 70x190cm	од/ pcs	1	<p>Матрац 70x190 см. Поролоний матрац: безпружинний поролон, термофлекс, спінений поліуретан або подібний, середньої жорсткості, максимальне навантаження не менше 80 кг зі знімним чохлом матраца з прогумованої тканини, можна прати при високій температурі, тобто 90 градусів Цельсія /</p> <p>Mattresse 70x 190 cm. Foam Mattress: springless foam, thermoflex, foamed polyurethane or similar, medium to firm, max load not less than 80 kg with removable mattress cover made of rubber treated fabric, washable at high temperature i.e. 90 degrees Celsius.</p>	
4	Наматрацник 80x190см / Mattress cover 80x190 cm	од/ pcs	1	Наматрацник 80x190 см. Підходять для використання людиною та не містять летких органічних компонентів (VOC), не подразнюють шкіру та не мають неприємного запаху / Mattress cover 80x190 cm. Suitable for human use and free from Volatile Organic	

				Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.	
5	<b>Ковдра 140×200см / Blanket 140×200 cm</b>	од/ pcs	2	<p>Ковдра 140×200 см. Товщина: мінімум 5 мм Тканий, сушений з двох сторін Матеріал: мінімум 30% вовняного матеріалу - до 70% інше: первинні волокна (бавовна або суміш бавовна/синтетика) Термічний опір ISO 5085-1: мін. 2,5 TOG (або 2,5 м А².К/Вт) Підходить для використання людиною та не містить летких органічних компонентів (ЛОК), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху /</p> <p>Blanket 140×200 cm. Thickness: 5mm minimum Woven, dry-raised on both sides Material: minimum 30 % wool virgin material- up to 70% other: virgin fibers (cotton or cotton/synthetic mix) Thermal resistance ISO 5085-1: min 2.5 TOG (or 2.5 m A².K/W) Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
6	<b>Набір постільної білизни / Set of bedlinen</b>	набір/ set	2	<p>Постільна білизна - Простирадла:145×210 см; Наволочка: 70×70 см. Матеріал: мінімум 50 % бавовни. Простирадла підшиті з обох сторін. Підходять для використання людиною та не містять летких органічних компонентів (VOC), не подразнюють шкіру та не мають неприємного запаху. /</p> <p>Bedlinen - Sheets:145×210 cm; Pillowcase: 70×70 cm. Material: minimum 50 % cotton. Sheets hemmed on both sides. Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell.</p>	
7	<b>Повербанк, 10000 м/Аh / Powerbank, 10000 м/Аh</b>	од/ pcs	1	Повербанк, тип: Li-ion, 10000 м/Аh / Powerbank, type: Li-ion, 10000 м/Аh	
8	<b>Подушка силіконова / Silicone pillow</b>	од/ pcs	2	<p>Вид наповнювача: силікон Розмір подушки: 50x70 см Склад матеріалу чохла: 100% бавовна Вага наповнювача: 650 гр Матеріал чохла: бязь /</p> <p>Type of filler: silicone Pillow size: 50x70 cm Cover material composition: 100% cotton Weight of filler: 650 gr Cover material: calico</p>	

9	<b>Комплект рушників: 70x140см і 50x90см / Set of towels: 70x140 cm and 50x90cm</b>	набір/ set	2	Комплект рушників: 70x140 см та 50x90 см Матеріал: мінімум 50% бавовна, до 50% інші волокна Вага: мінімум 400 г/м <sup>2</sup> Підходить для використання людиною та не містить летких органічних речовин Компоненти (VOC), що не подразнюють шкіру і не мають неприємного запаху /  Set of towels: 70x140 cm and 50x90cm Material: minimum of 50% cotton, up to 50% other fibers Weight: minimum 400 g/m <sup>2</sup> Suitable for human use and free from Volatile Organic Components (VOC), not irritating to skin or have a bad smell	
---	---	---------------	---	--	--

**Лот №4, Набір сімейної гігієни – 750 наборів / Lot #4, Family Hygiene Kit – 750 kits**

##	Required Goods / Запитовані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty/ К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запити
1	Зубна паста (75 мл) / Toothpaste (75 ml)	од / pcs	9	Зубна паста (75 мл) / Toothpaste (75 ml)	
2	Зубна щітка / Toothbrush	од / pcs	9	Зубна щітка / Toothbrush	
3	Кусок мила (125 г) / Soap bar (125 g)	од / pcs	18	Кусок мила (125 г) / Soap bar (125 g)	
4	Шампунь (400 мл) / Shampoo (400 ml)	од / pcs	6	Шампунь (400 мл) / Shampoo (400 ml)	
5	Мило для прання (125гр брусок) / Washing soap for clothes (125g bar)	од / pcs	18	Мило для прання ( 125гр брусок) / Washing soap for clothes (125g bar)	
6	Упаковка гігієнічні прокладок (20шт) / Packs of hygiene pads (20 pcs)	упак / pack	9	Упаковка гігієнічні прокладок (20шт) / Packs of hygiene pads (20 pcs)	
7	Туалетний папір (рулон) / Toilet Paper (rolls)	од / pcs	24	Туалетний папір (рулон) / Toilet Paper (rolls)	



8	Санітайзер для рук (150ml) / Hand sanitizer (150 ml)	од / pcs	6	Санітайзер для рук (150 ml) / Hand sanitizer (150 ml)	
9	Маска для обличчя (50шт) / Mouth masks (50 pcs)	упак / pack	3	Маска для обличчя (50 шт) / Mouth masks (50 pcs)	
10	Рушник (50х90 см) / Towel (50х90см)	од / pcs	3	Рушник (50х90 см) / Towel (50х90см)	
11	Пластикове відро (10л) / Plastic bucket (10L)	од / pcs	1	Пластикове відро (10л) / Plastic bucket (10L)	
12	Пральний порошок (2 кг) / Washing powder (2kg)	од / pcs	6	Пральний порошок (2 кг) / Washing powder (2kg)	
13	Миюча рідина / Cleaning liquid	од / pcs	3	Миюча рідина (звичайний домашній дезінфекційний засіб, 1л) / Cleaning liquid (common house disinfectant, 1L)	
14	Засіб для миття посуду / Washing-up liquid	од / pcs	4	Гель для миття посуду або засіб для миття посуду (1500 мл) / Dishwashing gel or Washing-up liquid (1500 ml)	
15	Станок для гоління / Shaver	од / pcs	2	Станок для гоління Gillette Blue 3 Simple 8 або аналог / Shaver Gillette Blue 3 Simple 8 or similar	
16	Піна або гель для гоління / Shaving foam or gel	од / pcs	2	Піна або гель для гоління (200 мл) / Shaving foam or gel (200ml)	

**Лот № 5, Гігієнічний набір для закладу – 12 наборів / Lot #5, Institutional Hygiene Kit – 12 kits**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Мило рідке (5л) / Liquid soap (5L)	Пляшка /bottles	18	Мило рідке (5л) / Liquid soap (5L)	
2	Порошок пральний / Washing powder	упак/ pack	14	Порошок пральний універсальний гіпоалергенний (4,5 кг) / Washing powder for clothes, universal and hypoallergenic (4.5 kg)	
3	Засіб для миття посуду /	пляшка/ bottles	18	Гель для миття посуду або Засіб для миття посуду (1л) / Dishwashing gel or Washing-up liquid (1L)	


4	<b>Відбілювач / Bleach</b>	од/рс	15	Рідкий відбілювач (5 л) або таблетований відбілювач (еквівалент) / Liquid bleach (5L) or tablet-based bleach (equivalent)	
5	<b>Засіб для чищення поверхнь / Surface cleaner</b>	пляшка/ bottles	90	Засіб для чищення поверхнь: на спиртовій основі або протикоронавірусний (1 л) / Surface cleaner: alcohol based or proven against coronavirus (1L)	
6	<b>Пакети для сміття / Garbage bags</b>	упак/ pack	27	Пакети для сміття 60 л (100 шт) / Garbage bags, 60L size (100 pcs)	
7	<b>Туалетний папір / Toilet Paper</b>	од/рс	315	Туалетний папір рулон 65м або аналог кратний по кількості в упаковці / Toilet Paper, 65m roll or an analog multiple of the quantity in the package	
8	<b>Швабра для підлоги / Mop for floor</b>	од/рс	10	Швабра для підлоги санвузлів / Mop for floor of washrooms	
9	<b>Відро пластікове, 10л / Plastic bucket, 10 l</b>	од/рс	10	Відро пластікове, 10л. Виконане з високоміцного пластику. Оснащені пластмасовою ручкою для зручного перенесення та підвішування. / Plastic bucket, 10 l. Made of high-strength plastic. Equipped with a plastic handle for convenient carrying and hanging.	
10	<b>Щітка для чищення туалету / Cleaning brush for WC</b>	од/рс	12	Щітка для чищення туалету або унітазу / Cleaning brush for WC or toilet	
11	<b>Рукавички гумові / Rubber gloves</b>	упак/ pack	90	Рукавички гумові для прибирання 10 пар/уп / Rubber gloves for cleaning, 10 pairs/pack	
12	<b>Рушники паперові / Paper Towels</b>	упак/ pack	45	Рушники паперові (200 шт/уп.) або аналог кратний кількості в упаковці / Paper Towels (200 pcs/pack) or an analog multiple of the quantity in the package	
13	<b>Дезінфікуючий засіб для рук / Hand Sanitizer</b>	упак/ pack	18	Дезінфікуючий засіб для рук (мінімальний вміст спирту 70%), 1 л / Hand Sanitizer (minimum 70% alcohol content), 1L	
14	<b>Маска для обличчя (50шт) / Mouth masks (50pcs)</b>	упак/ pack	18	Маска для обличчя (50 шт) / Mouth masks (50 pcs)	

**Лот №6 Терміновий набір для ремонту «шелтеру» – 200 наборів / Lot #6, Shelter Emergency Kit – 200 kits**

<b>##</b>	<b>Required Goods Запитувані Товари</b>	<b>Unit / Од.ви міру</b>	<b>Qua nity К-ть</b>	<b>Technical Specifications Технічні характеристики</b>	<b>Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту</b>
1	<b>Брезент / TARPAULINS</b>	Лист (рулон) / sheet (roll)	3	Брезент, тканий пластик, 4 х 6 м, білий/білий, або аналог /  TARPAULINS, woven plastic, 4 x 6 m, white/white, or equivalent	
2	<b>Плівка (поліетилен) / Film (polyethylene)</b>	Лист (рулон) / sheet (roll)	1	Плівка (поліетилен) для вікон, не антивибухова плівка, 0.15мм, 2х100см або аналогічні до цього розміри (параметри плівки) /  Film (polyethylene) for windows, not explosion-proof film, 0.15 mm, 2x100 cm or similar dimensions (film's parameters)	
3	<b>Плита вологостійка ОСБ / OSB moisture-resistant plate</b>	Лист / sheet	1	Плита вологостійка ОСБ 6*1250*2500 мм / Moisture-resistant OSB plate 6*1250*2500 mm	
4	<b>Цвях будівельний 1кг, 2,5 х 60 мм / Construction nail 1 kg, 2.5 х 60 мм</b>	упак/ pack	1	Цвях будівельний 1кг 2,5 х 60 мм / Construction nail 1 kg 2.5 х 60 мм	
5	<b>Дошка звичайна (обрізна) / Common (edged) board</b>	од/ pcs	10	Дошка звичайна (обрізна) 25-30*100*2000 мм / Common (edged) board 25-30*100*2000 мм	
6	<b>Рейка / Lath</b>	од/ pcs	20	Рейка 20х25х2000 мм, деревина сосни або ялиці щільністю P<0,5 (г/см3) / Lath, 20х25х2000 mm, pine or fir tree wood of density of P<0.5 (g/cm3)	

7	<b>Шуруп універсальний / Universal screw</b>	упак/ pack	1	Шуруп універсальний потайна головка 3,5x40 мм, 1 кг або аналог / Universal countersunk head screw 3.5x40 mm, 1 kg or similar	
8	<b>Монтажна піна / Mounting foam</b>	балон/ bottle	1	Монтажна піна, флакон 850 мл, професійна монтажна піна з температурою нанесення від -5 до 30С / Mounting foam, 850 ml bottle, professional mounting foam with application temperature between -5 to 30C	

**Лот №7, Піч на твердому паливі, типу «Буржуйка» або аналог – 100 шт /  
Lot #7, Solid fuel stove, type “Burzhuyka” or equivalent – 100 pcs**

##	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.ви міру	Q-ty К-ть	Technical Specifications Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested Відповіді Учасника (так/ні) / Опис, якщо відрізняється від запиту
1	Піч на твердому паливі, типу «Буржуйка» / <b>Solid fuel stove</b> “Burzhuyka”	компл/ set	100	<p>Піч типу «Буржуйка» разом із трубою-димарем та з'єднувальними елементами (комплект). Робоча потужність: 8-10 кВт Вид палива: дрова, брикети, вугілля Матеріал: сталь Товщина стінок: 5-6 мм Діаметр димоходу: 108-120 Характеристики з температурою кипіння з ККД труби: 70% Розмір (В*Ш*Д), мм: 700*400*600 /</p> <p>Solid fuel stove, type “Burzhuyka” complete with a chimney pipe and connecting elements (a set). Working power: 8-10 kW. Type of fuel: firewood, briquettes, coal Material: steel Wall thickness: 5-6 mm Chimney diameter: 108-120 Features with boiling point with a pipe efficiency: 70% Size (H*W*L), mm: 700*400*600</p> 	

Requirements continues below / Продовження переліку вимог нижче

<b>Other RFQ Requirements</b> <b>Інші вимоги ЗЦП</b>			
1	<b>Annex B</b> <b>Додаток В</b>	Completed, signed and submitted Заповнено, підписано та подано	
2	<b>Ocean Shipment</b> <b>Морська доставка</b>	State whether or not a U.S. flag carrier is available Вкажіть, чи можливо доставити судном під американським прапором	
3	<b>Country of Manufacture</b> <b>Країна виготовлення</b>	Name the country of manufacture in the Specification in the column «Bidder Response» Вкажіть країну виготовлення у розділі Специфікація, колонка «Відповіді учасника»	
4	<b>Source of goods</b> <b>Походження товарів</b>	Name the country where goods are currently located Вкажіть країну, де зараз перебувають товари	
5	<b>Nationality of Bidder</b> <b>Національність Учасника</b>	Name the country where bidder is registered for business Вкажіть країну, в якій Учасник зареєстрований як юридична особа з правом ведення бізнесу	
6	<b>Quotation validity</b> <b>Чинність пропозиції</b>	No less than specified as per A.10 (please indicate the number of calendar days) <u>Не менше кількості днів</u> , зазначених у п.А.10 (будь ласка зазначте кількість календарних днів)	Пропозиція дійсна ___ днів
7	<b>Warranty</b> <b>Гарантія</b>	State the average warranty terms Вкажіть загальні терміни гарантії	
8	<b>Delivery terms</b> <b>Термін доставки</b>	State the number of business days for delivery Вкажіть кількість робочих днів, необхідних для доставки	

10	<b>Delivery details</b> <b>Спосіб доставки</b>	Specify the method to be used for delivery (own transport, hired transport, courier service, etc.). Вкажіть спосіб, який буде використано для доставки (власний транспорт, найманий транспорт, кур'єрська служба доставки тощо)	
11	<b>Надання зразків запропонованих наборів /</b> <b>Providing samples of the proposed kits</b>	Вкажіть, чи можливо доставити зразки запропонованих наборів / Indicate whether it is possible to deliver samples of the proposed sets	
12	<b>Terms of Payment:</b> <b>Умови сплати</b>	Вкажіть бажаний варіант оплати / Specify desirable payment terms)	
<p>By signature hereon, the Bidder certifies that these statements are accurate, current, and complete.</p> <p>Date: _____</p> <p>Name: _____</p> <p>Signature: _____</p>		<p>Підписуючи цей документ, Учасник ЗЦП засвідчує, що ці заяви є точними, актуальними та повними.</p> <p>Дата: _____</p> <p>Ім'я: _____</p> <p>Підпис: _____</p>	

Annex B – Evidence of Responsibility	Додаток В – Положення про відповідальність
заповніть будь ласка українською або англійською мовою	
<p><b>1. Eligibility to Receive Award</b> Company Name certifies that it is qualified and eligible to receive an award for the provision of the humanitarian kits under applicable laws and regulations of the United States and Ukraine</p>	<p><b>1. Право на отримання винагороди</b> <i>Назва компанії</i> підтверджує, що вона є кваліфікованою та має право на отримання винагороди за продаж та постачання <i>гуманітарних наборів</i> згідно специфікації, наведеної у Додатку А, відповідно до чинних законів та нормативно-правових актів Сполучених Штатів та <i>України</i>.</p>
<p><b>2. Authorized Negotiators</b> Company Name proposal for the RFQ-C-0001 may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to this RFQ.</p>	<p><b>2. Уповноважені учасники переговорів</b> Пропозиція <i>назва компанії</i> для ЗПЦ-С-0001 може обговорюватися з будь-ким із учасників переговорів. Ці особи мають повноваження представляти <i>назва компанії</i> під час переговорів щодо цієї пропозиції у відповідності до цього Запиту цінової пропозиції.</p>
<p><b>List Names of Authorized signatories</b></p> <p>Address Telephone/Fax Email address</p>	<p><b>Список уповноважених підписантів</b></p> <p>Адреса Телефон / факс Адреса електронної пошти</p>
<p><b>3. Adequate Financial Resources</b> Company Name has adequate financial resources to implement this Contract.</p>	<p><b>3. Належні фінансові ресурси</b> <i>Назва компанії</i> має належні фінансові ресурси для реалізації цього Договору.</p>
<p><b>4. Ability to Comply</b> Company Name is able to comply with proposed contract terms and delivery schedule having taken into consideration all existing business commitments, <i>commercial</i> as well as governmental.</p>	<p><b>4. Спроможність дотримуватися зобов'язань</b> <i>Назва компанії</i> спроможна дотримуватися запропонованих умов договору та графіку доставки, беручи до уваги всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і державні.</p>
<p><b>5. Record of Performance, Integrity and Business Ethics</b> Company Name certifies that Company Name and/or any of its Principals are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any donor agency; and have not, within a three-year period preceding this proposal, been convicted of or had a judgment rendered against them for commission of fraud or a criminal offense; and have not, within a three-year period preceding this proposal, had one or more contracts terminated for default by any donor agency.</p>	<p><b>5. Звітування результатів, цілісності та ділової етики</b> <i>Назва компанії</i> підтверджує, що <i>назва компанії</i> та / або будь-хто із уповноважених осіб на даний момент не є забороненими, призупиненими та не пропонуються до заборони, або не є неприйнятними для укладання договорів з будь-якими донорськими агенціями; і протягом трирічного періоду до цієї пропозиції, не були засуджені або мали вирок за вчинення шахрайства чи кримінального правопорушення; і протягом трирічного періоду до цієї пропозиції, не мали жодного контракту, який був припинений за невиконання зобов'язань будь-якою донорською агенцією.</p>
<p><b>6. Certification Regarding Terrorism Financing</b> Company Name certifies that it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate in this solicitation.</p>	<p><b>6. Засвідчення щодо непричетності до фінансування тероризму</b> <i>Назва компанії</i> підтверджує, що вона не належить до Списку Управління з контролю за іноземними активами Казначейства США (OFAC) та Громадян особливих категорій і заборонених осіб (SDN).</p>
<p><b>7. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills</b></p>	<p><b>7. Організація, досвід, облік та оперативний контроль, а також технічні навички</b></p>



<p>Company Name has the necessary organization, experience, accounting and operational controls, and technical skills, or the ability to obtain them.</p>	<p><i>Назва компанії</i> має необхідну організацію, досвід, бухгалтерський і оперативний контроль, а також технічні навички або можливість їх отримання.</p>
<p><b>8. Equipment and Facilities</b> Company Name has the necessary production, construction, and technical equipment and facilities, or the ability to obtain them.</p>	<p><b>8. Обладнання та оснащеність</b> <i>Назва компанії</i> має необхідну виробничу, будівельну та технічну оснащеність та засоби, або можливість їх отримання</p>
<p>By signature hereon, the Bidder certifies that these statements are accurate, current, and complete.</p> <p>Date: _____</p> <p>Name: _____</p> <p>Signature: _____</p>	<p>Підписуючи цей документ, Учасник ЗЦП засвідчує, що ці заяви є точними, актуальними та повними.</p> <p>Дата: _____</p> <p>Ім'я: _____</p> <p>Підпис: _____</p>